

## Yo canto la diferencia

Letra y música de Violeta Parra

Yo canto a la chillaneja  
si tengo que decir algo,  
y no tomo la guitarra  
por conseguir un aplauso.  
Yo canto la diferencia  
que hay de lo cierto a lo falso.  
De lo contrario no canto.

Les voy a hablar enseguida  
de un caso muy alarmante.  
Atención el auditorio  
que va a tragarse el purgante,  
ahora que celebramos  
el dieciocho más galante.  
La bandera es un calmante.

Yo paso el mes de setiembre  
con el corazón crecido  
de pena y de sentimiento  
del ver mi pueblo afligido;  
el pueblo amando la Patria  
y tan mal correspondido.  
El emblema por testigo.

En comandos importantes,  
juramento a la bandera.  
Sus palabras me repican  
de tricolor las cadenas,  
con alcuiles armados  
en plazas y en alamedas  
y al frente de las iglesias.

Los ángeles de la guarda  
vinieron de otro planeta.  
¿Por qué su mirada turbia,  
su sangre de mala fiesta?  
Profanos suenan tambores,  
clarines y bayonetas.  
Dolorosa la retreta.

Afirmo, señor ministro,  
que se murió la verdad.  
Hoy día se jura en falso  
por puro gusto, nomás.  
Engañan al inocente  
sin ni una necesidad.  
¡Y arriba la libertad!

## Estaré ahí [I'll Be There]\*

Letra y música de Phil Ochs

Cuando el río de rebeldía se desborde, estaré  
Y la semilla del descontento brote y crezca, estaré  
Buscaré el sol en medio del más grande temporal  
Y las llaves del calabozo más ruin y olvidado  
Cuenta conmigo, yo estaré

Cuando la sombra del tirano cubra todo el país  
Y el hombre robe al prójimo por orden de un juez  
Y la gente busque respuestas y no las halle en ningún  
lugar  
Y siga su sufrir por no lograr la unidad  
Te juro siempre yo estaré

Cuando el susurro de ayer  
se haya vuelto un huracán  
Y en cada playa sople el viento de la libertad  
Cuando surja el momento y se escuche el llamado  
Te cuento, yo voy a estar

Cuando el azote de la opresión explote, estaré  
Y a los seres libres pongan grillos, estaré  
Pero vendrá el día en que esas cadenas romperán  
Levantarán la cabeza y puño en alto marcharán  
Y te lo digo, te lo juro, te lo prometo,  
yo voy a estar

cantando, luchando, marchando,  
puño en alto, puño en alto, puño en alto  
yo voy a estar

\*Adaptación al español de David Spener, David Peña-  
Alfaro y Carlos Canales

Ahí pasa el señor vicario  
con su palabra bendita.  
¿Podría su santidad  
oírme una palabrita?  
Los niños andan con hambre,  
les dan una medallita  
o bien una banderita.

«Por eso, su señorío  
—dice el sabio Salomón—,  
hay descontento en el cielo,  
en Chuqui y en Concepción,  
ya no florece el copigüe  
y no canta el picaflor».  
Centenario de dolor.

Un caballero pudiente,  
agudo como un puñal,  
me mira con la mirada  
de un poderoso volcán  
y con relámpagos de oro  
desliza su Cadillac.  
Cueca de oro y libertad.

De arriba alumbra la luna  
con tan amarga verdad  
la vivienda de la Luisa  
que espera maternidad.  
Sus gritos llegan al cielo.  
Nadie la habrá de escuchar  
en la Fiesta Nacional.

La Luisa no tiene casa  
ni una vela ni un pañal.  
El niño nació en las manos  
de la que cantando está.  
Por un reguero de sangre  
mañana irá el Cadillac.  
Cueca amarga nacional.

La fecha más resaltante.  
La bandera va a flamear.  
La Luisa no tiene casa.  
La parada militar.  
Y si va al Parque la Luisa,  
¿adónde va a regresar?  
Cueca triste nacional.

Yo soy a la chillaneja,  
señores, para cantar.  
Si yo levanto mi grito  
no es tan solo por gritar.  
Perdóneme el auditorio  
si ofende mi claridad.  
Cueca larga militar.